FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario District No. 70 S. District No. 4 Enumeration District / District du recenseur No. 3 in / dans Lyt Lennoxville (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. J. McGregor, Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON 5 YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession, and lot or cadastral number if in a township or parish. Street, and house number if in a city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou numéro cadastral, si le lieu est situé dans un canton ou une paroisse. Rue, et numéro de la maison, si la ville, cité ou village. Ou autre désignation.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. Or in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not a native. / Pour les immigrés, année de naturalisation.	Year of naturalization, if foreigner or naturalized. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Duties where person is employed, as Foreman, Engineer, Saleman, Laborer, Stationary Engineer, etc. / Nombre où la personne est employée, comme chef, Ingénieur, Vendeur, Journalier, Mécanicien fixe, etc.	Weeks employed in 1910 at all other trades. / Nombre de semaines à l'emploi pendant 1910 dans tous les autres métiers.	Weeks employed in 1910 at other trades. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à un métier.	Hours per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per time at chief occupation, if any. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou des autres métiers.	Rate of wages per hour or by the piece. / Taux horaire par heure ou à la tâche.	Upon life. / Sur la vie.	Accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost or premium in one year. / Coût ou prime pour une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue ordinairement parlée.	Can all education you have received in Canada be given in English or in French? / Toute votre instruction a-t-elle été donnée en anglais ou en français?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Mc Naughton Isabella	C4 Lot 30 Con 6 31	F	Wife	M	October	1858	52	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	English			
2		Mc Naughton Louise	" "	F	Daughter	S	March	1892	19	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	English			
3		Mc Naughton Robert W	" "	M	Son	S	July	1898	15	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	English			
4		Edger Elise	" "	F	Domestic	S	May	1837	74	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer																	yes	yes	English			
5	12 12	McNaughton Albert	C4 Lot 28 31	M	Head	M	July	1885	26	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer				Yes	Farm								3800		4120	yes	yes	English			
6		McNaughton Ethel	" "	F	Wife	M	April	1886	26	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	English			
7		Mc Naughton Irene	" "	F	Daughter	S	October	1905	1	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian																							
8	13 13	Grant Allen	C4 Lot 31	M	Head	S	September	1836	74	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																	no	no				
9		Grant Margret	" "	F	Sister	S	April	1832	79	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	English			
10		Grant Elizabeth	" "	F	Sister	S	August	1834	76	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	English			
11	14 14	Larose Joseph Paul	C4 Lot 30	M	Head	M	October	1888	22	Ontario			French	Canadian	R. Catholic	Labour	Labour		Yes	Farm	40		60		315							yes	yes	French			
12		Larose Mary	" "	F	Wife	M	Feb	1888	23	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	French			
13		Larose Rosina	" "	F	Daughter	S	August	1910	1/12	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																	no	no				
14	15 15	Magar Honore	B 5 Lot 24	M	Head	M	November	1886	23	Ontario			French	Canadian	R. Catholic	Farmer																yes	yes	French			
15		Magar Eldorise	" "	F	Wife	M	March	1890	21	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	French			
16		Magar Hector	" "	M	Son	S	Feuding	1908	3	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	French			
17		Magar Barnabeta	" "	F	Daughter	S	November	1905	1	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																						
18	16 16	Magar Frank	C5 Lot 24	M	Head	M	March	1847	66	Ire			French	Canadian	R. Catholic	Farmer																no	no	French			
19		Magar Carline	" "	F	wife	M	November	1852	59	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																	no	no	French			
20		Magar Dona	" "	M	Son	S	February	1885	16	Ontario			French	Canadian	R. Catholic	Labour			Yes	Farm												yes	yes	French			
21	17 17	Leclair Godfroy	C5 Lot 25	M	Head	M	June	1862	49	Ontario			French	Canadian	R. Catholic	Farmer																yes	yes	French			
22		Leclair Josephine	" "	F	wife	M	Feuding	1867	44	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	French			
23		Leclair Hertel	" "	M	Son	S	September	1893	18	Ontario			French	Canadian	R. Catholic	Labour			Yes	Farm												yes	yes	French			
24		Leclair Hector	" "	M	Son	S	Feuding	1895	16	Ontario			French	Canadian	R. Catholic	Labour			Yes	Farm												yes	yes	French			
25		Leclair Eugenie	" "	F	Daughter	S	July	1908	2	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																						
26	18 18	Lafave Wilfared	C5 Lot 25	M	Head	M	October	1886	24	Ire			French	Canadian	R. Catholic	Farmer														1500		17	yes	yes	French			
27		Lafave Regeine	" "	F	wife	M	March	1888	23	Ire			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	French			
28	17 19	Lafrombis Joseph	C5 Lot 25	M	Head	M	June	1861	29	Ontario			French	Canadian	R. Catholic	Farmer																yes	yes	French			
29		Lafrombis Melatine	" "	F	wife	M	October	1884	26	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	French			
30		Lafrombis Eldage	" "	M	Son	S	Sept	1905	5	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	French			
31		Lafrombis Rolland	" "	M	Daughter	S	August	1908	2	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																						
32		Lafrombis Hardoire	" "	M	Son	S	October	1910	7/12	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																	no	no	French			
33	20 20	Lafave Joseph	C5 Lot 26	M	Head	M	January	1882	49	Ire			French	Canadian	R. Catholic	Farmer																no	no	French			
34		Lafave Mary	" "	F	wife	M	Febuary	1861	50	Ire			French	Canadian	R. Catholic																	yes	no	French			
35		Lafave Hinday	" "	M	Son	S	May	1891	20	Ire			French	Canadian	R. Catholic	Labour			Yes	Farm	30		60		250							yes	yes	French			
36		Lafave Joseph	" "	M	Son	S	May	1894	16	Ire			French	Canadian	R. Catholic	Labour			Yes	Farm												yes	yes	French			
37		Lafave Clara	" "	F	Daughter	S	June	1896	14	Ire			French	Canadian	R. Catholic																	6	yes	yes	French			
38		Lafave Imelda	" "	F	Daughter	S	January	1898	13	Ire			French	Canadian	R. Catholic																	6	yes	yes	French			
39		Lafave Palmer	" "	M	Son	S	March	1901	10	Ire			French	Canadian	R. Catholic																	5	yes	yes	French			
40		Lafave Delisse	" "	M	Son	S	August	1902	8	Ire			French	Canadian	R. Catholic																	5	yes	yes	French			
41		Lafave Alcide	" "	M	Son	S	November	1904	6	Ire			French	Canadian	R. Catholic																	5	yes	yes	French			
42	21 21	McDonald Thomas	C5 Lot 26	M	Head	S	October	1878	32	Ontario			Scotch	Canadian	R. Catholic	Farmer																					
43		McDonald Isabella	" "	F	Mother	W	September	1849	61	Ontario			Scotch	Canadian	R. Catholic																						
44		McDonald Archie	" "	M	Brother	S	May	1883	28	Ontario			Scotch	Canadian	R. Catholic	Carpenter			no	Yes	Odd jobs	52			500												
45		McDonald Mary J	" "	F	Sister	S	November	1884	26	Ontario			Scotch	Canadian	R. Catholic				no	no																	
46		McDonald John	" "	M	Brother	S	November	1888	22	Ontario			Scotch	Canadian	R. Catholic	Labour			no	Yes	Farm																
47	22 22	McDonald Archibald	C5 Lot 27	M	Head	M	May	1841	70	Ontario			Scotch	Canadian	R. Catholic	Farmer			no	no																	
48		McDonald Catherine	" "	F	wife	M	March	1843	68	Ontario			Scotch	Canadian	R. Catholic																						
49		McDonald Margret	" "	F	Daughter	S	May	1878	32	Ontario			Scotch	Canadian	R. Catholic																						
50		McDonald Angus K	" "	M	Son	S	June	1880	30	Ontario			Scotch	Canadian	R. Catholic	Labour			Yes	Farm																

Rev. Reg.